

Statusnotat over indsatsen i Vollsmose

***Mads Meier Jæger
Inger Koch-Nielsen
Mette Lausten***

***Socialpolitik
Arbejdspapir 6:2003***



Arbejdspapir
Socialforskningsinstituttet
The Danish National Institute of Social Research

STATUSNOTAT OVER INDSATSEN I VOLLSMOSE

Indholdsfortegnelse

OM NOTATET	3
3. BESKÆFTIGELSE OG ERHVERV	4
4. UDDANNELSE.....	9
5. IMAGE OG TRYGHED	15
5.1 BOSÆTNINGSMØNSTRE.....	18
5.2 DE FYSISKE RAMMER – TRYGHED I HVERDAGEN	21
6. KULTUREL BROBYGNING – MULTIKULTUREL DYNAMISK UDVIKLING	23
6.1 ET RUM FOR KULTUREN OG KULTURERNE	23
6.2 FRITID, SPORT OG LEG – FOR ALLE.....	26
7. ENGAGEMENT, SAMARBEJDE OG LOKALT EJERSKAB	28
7.1 KOMMUNIKATION OG FORMIDLING.....	29
REFERENCER	32
BILAG1: SAMMENFATNING FOR SUCCESKRITERIER.....	33
BILAG2: ERHVERVSFREKVENSER OG LEDIGHEDSGRADER.....	35

OM NOTATET

Odense kommune har i kvarterplanen for Vollsmose opstillet en række målsætninger for udviklingen i området over den næste årrække. Socialforskningsinstituttet gennemfører for Odense kommune en overvågning af, hvor langt man er kommet med at nå målsætningerne. Dette notat er det første notat, der gør status over målopnåelsen.

Data til belysning af succeskriterium 1 til 3 i afsnit 3 (arbejdsmarkedstilknnytning) og succeskriterium 1 i afsnit 5.1 (bruttoindkomst) stammer fra Danmarks Statistiks registre. Data til belysning af afsnit 5 (områdets image) stammer fra en spørgeskemaundersøgelse gennemført af Socialforskningsinstituttet. Data til belysning af de øvrige succeskriterier er tilvejebragt af Vollsmosesekretariatet. Enkelte steder har de tilvejebragte data vist sig at være problematiske. Det drejer sig om tal for fordelingen af højest fuldførte uddannelse blandt unge i Vollsmose og Odense i 1995 (tabel 4), hvor der er en uafklaret uoverensstemmelse mellem de fremsendte data og de tal, man kan finde på Danmarks Statistiks databank. På nogle af succeskriterierne vil det formodentlig være en fordel at søge at anvende andre mål end de nu anvendte.

Notatet er skrevet af forskningsassistent Mads Meier Jæger, forsker Mette Lausten og seniorforsker Inger Koch-Nielsen, idet Mette Lausten har analyseret og skrevet om succeskriterium 1 til 3 i afsnit 3 og succeskriterium 1 i afsnit 5.1, Inger Koch-Nielsen har analyseret befolkningens syn på Vollsmose (resten af afsnit 5) og Mads Meier Jæger har skrevet resten.

3. BESKÆFTIGELSE OG ERHVERV

Den beskæftigelses- og erhvervspolitiske dimension af Vollsmoseindsatsen indeholder flere elementer. Et aspekt er at hæve erhvervsdeltagelsen og sænke ledigheden blandt Vollsmosebeboerne, mens andre er at skabe bedre betingelser for småerhverv og igangsætte en række socialpolitiske indsatser for socialt udsatte grupper, fx alkoholikere og stofmisbrugere (jf. Vollsmose Kvarterplan p. 18, 24-25).

Succeskriterier:

- 1) *At erhvervsfrekvensen for Vollsmosebeboerne øges fra 37 pct. i 2000 til 45 pct. i 2003,*
- 2) *at ledigheden (på kort sigt) reduceres fra 20 pct. af arbejdsstyrken til 17 pct. i 2003,*
- 3) *at ledigheden (på længere sigt) reduceres fra 20 pct. af arbejdsstyrken til 11 pct. i 2007,*
- 4) *at der etableres mindst 20 servicevirksomheder i firkanten uden for Center Øst i år 2007,*
- 5) *at der i 2007 er etableret sociale tilbud til alkoholmisbrugere, stofmisbrugere og udsatte personer, som ikke er omfattet af distriktpsykiatrien, og*
- 6) *at der senest i år 2007 er etableret ensomhedsforebyggende tilbud til ældre med hensyntagen til kulturel baggrund.*

Succeskriterium 1: Erhvervsfrekvensen (arbejdsstyrken i pct. af 15+ årige) for Vollsmose-beboerne hæves fra 37 pct. i 2000 til 45 pct. i 2003:

Erhvervsfrekvensen viser den andel af befolkningen, der er i arbejdsstyrken. Arbejdsstyrken er afgrænset på samme måde som Danmarks Statistiks registerbaserede arbejdsstyrkestatistik, der er baseret på retningslinier for opgørelsen af befolkningens tilknytning til arbejdsmarkedet som ILO (International Labour Organisation) har fastlagt.

Personer i arbejdsstyrken er selvstændige, medarbejdende ægtefæller, arbejdsgivere, lønmodtagere og arbejdsløse. Personer uden for arbejdsstyrken er personer, der midlertidigt er uden for arbejdsstyrken (aktivering og orlov fra ledighed), personer, der er i tilbagetrækning fra arbejdsstyrken (efterløn og overgangsydelse), pensionister (tjenestemand-, førtids- og alderspension) og andre uden for arbejdsstyrken (kontanthjælpsmodtagere, uddannelsessøgende, børn og øvrige udenfor).

Arbejdsstyrken defineres normalt i procent af de 16-66-årige, da de 67+ årige som hovedregel ikke er beskæftiget. Den beregnede erhvervsfrekvens for 2000 på data fra Danmarks Statistik er vist i tabel 1 for to definitioner af arbejdsstyrken, de 16-66-årige og de 15+ årige.

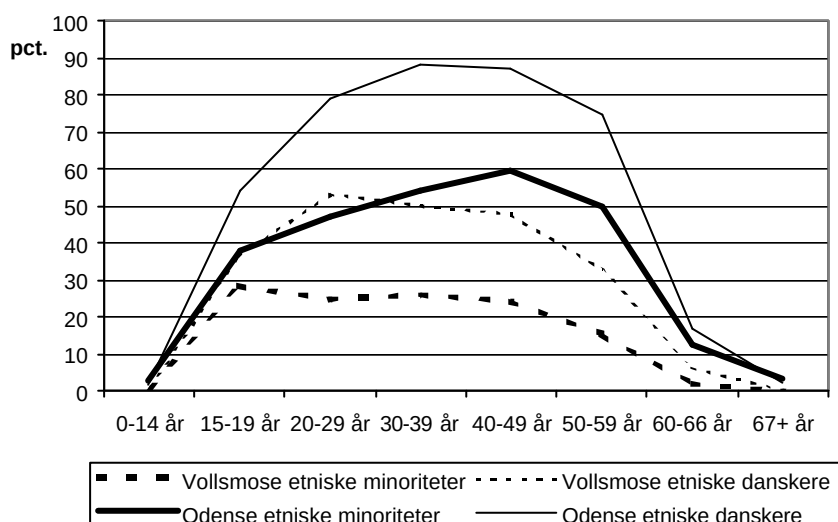
Tabel 1: Erhvervsfrekvensen i Vollsmose og Odense i 2000. Procent

Arbejdsstyrken	Vollsmose	Odense
16-66-årige	39,9 pct.	75,7 pct.
15+ årige	35,4 pct.	64,1 pct.

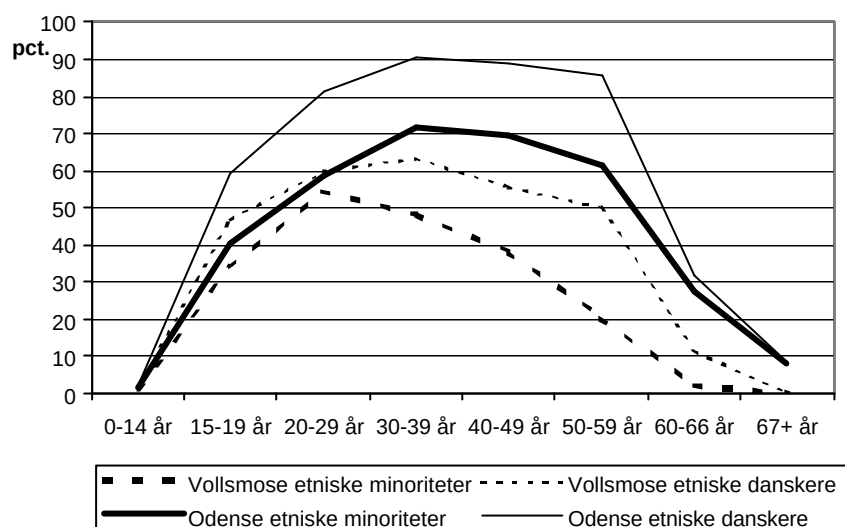
Kilde: Data fra Danmarks Statistik.

Erhvervsfrekvensen for Vollsmosebeboerne, defineret som arbejdsstyrken i pct. af 16-66-årige, er samlet set i 2000 på 39,9 pct., altså lidt højere end forventet i succeskriteriet.

Denne erhvervsfrekvens dækker over både kvinder og mænd, etniske minoriteter og etniske danskere og aldersgrupperne mellem 16 og 67 år. Erhvervsfrekvensen er imidlertid meget forskellig blandt disse grupper. Derfor viser figur 1 og 2 erhvervsfrekvensen på henholdsvis kvinder og mænd, delt op i sted (Vollsmose og Odense) og etnisk oprindelse.

Figur 1: Erhvervsfrekvensen for kvinder i Vollsmose og Odense i 2000. Procent

Som det ses af de to figurer, figur 1 og 2, ligger alle grupper i Vollsmose meget lavere end de tilsvarende grupper i Odense. De tilhørende tal til figurerne er lagt i bilag 2.

Figur 2: Erhvervsfrekvensen for mænd i Vollsmose og Odense i 2000. Procent

Succeskriterium 2: Ledigheden (som pct. af arbejdsstyrken) reduceres fra 20 pct. af arbejdsstyrken til 17 pct. i 2003:

Ledigheden beregnes på samme grundlag som arbejdsstyrken, nemlig som Danmarks Statistiks registerbaserede arbejdsstyrkestatistik. Dvs. personer, der er registreret som ledige ultimo november, tæller med i ledigheden.

Den beregnede ledighed i Vollsmose og Odense for 2000 på data fra Danmarks Statistik er vist i tabel 2 for arbejdsstyrken af de 16-66-årige.

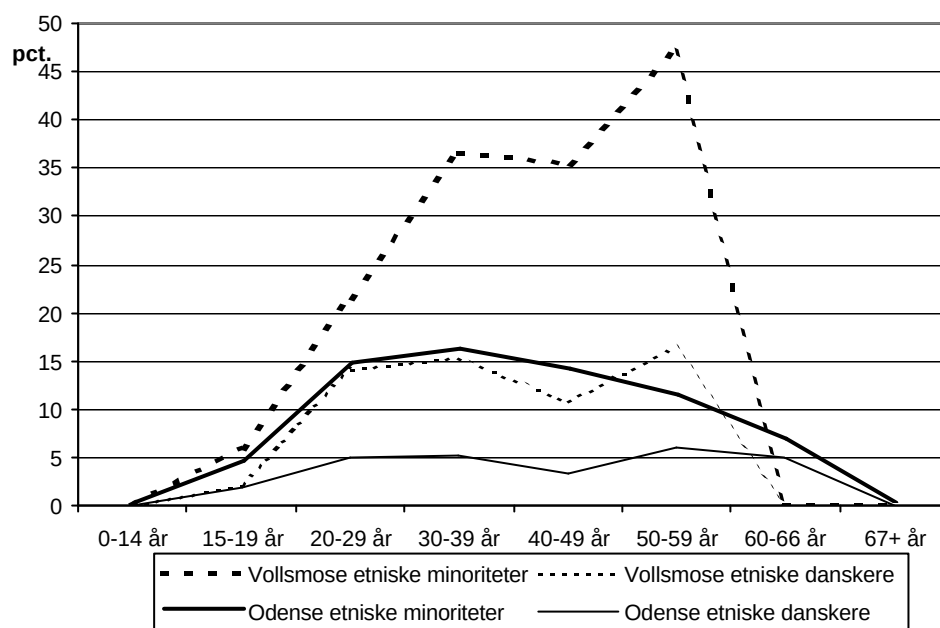
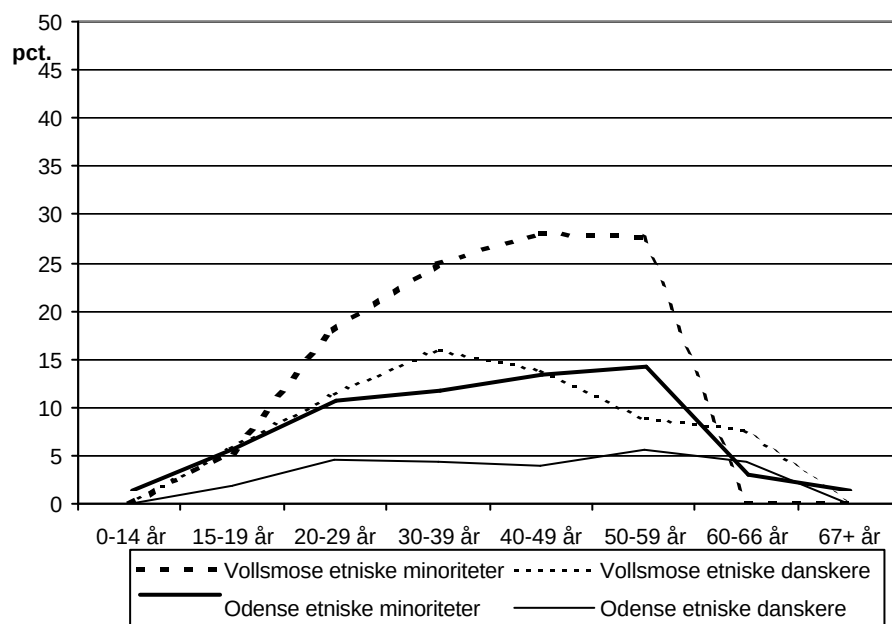
Tabel 2: Ledigheden i Vollsmose og Odense i 2000. Procent

Arbejdsstyrken	Vollsmose	Odense
16-66-årige	17,8 pct.	5,0 pct.

Kilde: Data fra Danmarks Statistik.

Ledigheden for Vollsmosebeboerne, defineret som pct. af arbejdsstyrken af 16-66-årige, er samlet set i 2000 på 17,8 pct., altså lidt lavere end forventet i succeskriteriet og godt på vej mod målet for 2003.

Som erhvervsfrekvensen dækker den beregnede ledighedsgrad i tabel 2 over både kvinder og mænd, etniske minoriteter og etniske danskere og aldersgrupperne mellem 16 og 67 år. Figur 3 og 4 viser ledighedsgrader for henholdsvis kvinder og mænd, delt op i sted (Vollsmose og Odense) og etnisk oprindelse. De tilhørende tal til figurene er lagt i bilag 2.

Figur 3: Ledighedsgraden for kvinder i Vollsmose og Odense i 2000. Procent**Figur 4: Ledighedsgraden for mænd i Vollsmose og Odense i 2000. Procent**

Ledighedsgraden for danske kvinder og mænd i Odense er på ca. 5 pct. for alle aldersgrupper. Alle andre etniske grupper viser stor variation i ledigheden over aldersgrupperne. Kvinder blandt etniske minoriteter i Vollsmose, især kvinder over 30 år, har en langt højere ledighedsgrad end andre grupper, både i Vollsmose og i Odense. Ledighedsgraden for etniske danskere i Vollsmose er på højde med ledighedsgraden for etniske minoriteter i Odense.

Succeskriterium 3: Ledigheden reduceres fra 20 pct. af arbejdsstyrken til 11 pct. i 2007:

Dette succeskriterium kan først evalueres senere.

Succeskriterium 4: Etablering af mindst 20 servicevirksomheder i firkanten uden for Center Øst i år 2007:

Der er pt. etableret 1 døgnkiosk i Bøgeparken [MH]¹. Byplanvedtægten for Vollsmose har indtil nu medført, at det ikke har været muligt at etablere servicevirksomheder af nogen art i boligområderne. Dette er nu blevet muligt igennem vedtagelsen af en ny lokalplan med virkning fra 31. januar 2002 (Lokalplan 1-562 vedtaget d. 19. december 2001, se p. 2, 16, 17), der åbner op for en bredere erhvervsmæssig udnyttelse af Vollsmoseområdet.² Der vil således i fremtiden være mulighed for at etablere forskellige former for virksomheder i de i lokalplanen specificerede områder i Vollsmose. Væksten i servicevirksomheder vil løbende blive fulgt.

Succeskriterium 5: Etablering af sociale tilbud til alkoholmisbrugere, stofmisbrugere og udsatte personer, som ikke er omfattet af distriktpspsykiatrien i år 2007:

Der er i 2001 og 2002 af Ældrehandicapforvaltningen ansat 3 opsøgende medarbejdere i denne funktion (projektnummer 3.3.2.2). Der er tilvejebragt finansiering af 2 medarbejdere til psykisk syge i første halvår af 2002 (og 1 medarbejder i andet halvår af 2002) og 1 medarbejder til misbrugere i hele 2002 [MH]. Etablering af disse sociale tilbud er derfor, under forudsætning af at tilbuddene videreføres efter 2002, tiltag i retning af at opfylde succeskriteriet.

Succeskriterium 6: Etablering af ensomhedsforebyggende tilbud til ældre med hensyntagen til kulturel baggrund senest i år 2007:

Der er i 2001 igennem Ældrehandicapforvaltningen etableret et etnisk værested for ældre over 60 år med etnisk baggrund (projektnummer 3.4.1) [MH]. Værestedet tilbyder en række sociale og uddannelsesmæssige aktiviteter, og det er ifølge projektbeskrivelsen hovedsagligt rettet mod ældre både mænd og kvinder fra de tyrkiske, arabiske og bosniske miljøer. Erfaringerne fra projektet er forholdsvis gode, og det er især lykkedes at tiltrække ældre kvinder med etnisk baggrund. Derimod har det vist sig svært at fastholde gruppen af ældre, arabiske mænd, som før værestedets etablering har igangsat andre fora for sociale sammenkomster og aktiviteter. Succeskriteriet om etablering af ensomhedsforebyggende sociale tilbud er derfor opfyldt.

¹ [MH] = information fra Mette Lindgren Helde.

² Lokalplanen kan hentes her:

<http://www.odense.dk/Odense/pegasus.nsf/d95d90508b37c847c125691500343e0b/e90aa61c79e08843c1256bb3003137e6?OpenDocument>

4. UDDANNELSE

En styrket og helhedsorienteret indsats omkring skolegang og uddannelse fremhæves som en vigtig forudsætning for, at Vollsmoses unge kan klare sig på fremtidens arbejdsmarked (Kvarterplan p. 27-35). Dette gælder hele vejen fra institutionstilbud og grundskole og frem til valg eller fravalg af kompetencegivende uddannelse. En vigtig ambition i forbindelse hermed er derfor af fastholde stabilitet og kontinuitet i børn og unges institutionsbrug og skolegang.

Succeskriterier:

- 1) *At danskniveauet hos små børn med forældre med anden etnisk baggrund hæves,*
- 2) *at gennemstrømningen (indmeldelser og udmeldelser) af elever per år på Humlehaveskolen og Abildgårdskolen falder fra de nuværende 25 til 15 pct. i 2007,*
- 3) *at antallet af børn mellem 6 og 10 år, som benytter SFO/værestederne, stiger fra de nuværende 40 til 80 pct. i 2007, og*
- 4) *at uddannelsesvalg og gennemførelsesprocent på ungdomsuddannelserne inden år 2005 skal være den samme som for resten af Odense.*

Succeskriterium 1: Danskniveauet hos små børn med forældre med anden etnisk baggrund hæves:

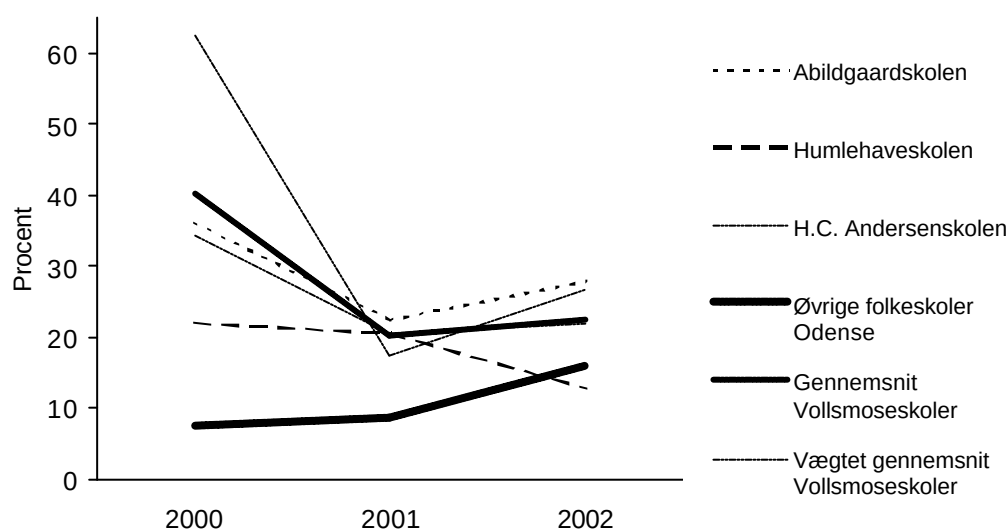
Sprogscreeninger blandt børn foretages i sommeren 2003. En opfølgning på resultaterne heraf vil blive inkluderet i statusnotatet for 2004.

Succeskriterium 2: Gennemstrømningen af elever per år på Humlehaveskolen og Abildgårdskolen falder fra de nuværende 25 til 15 pct. i 2007:

Gennemstrømningen i Vollsmoseskolerne og i Odenses øvrige folkeskoler i perioden 2000-2002 er vist i figur 5. Her fremgår det, at gennemstrømningen i Vollsmoseskolerne sammenlignet med de andre folkeskoler i Odense gennemsnitligt er højere i alle tre år, men også at forskellene er blevet mindre med tiden. På Humlehaveskolen er gennemstrømningen støt faldende fra 22 pct. i 2000 til 12,8 pct. i 2002, hvilket er lavere end gennemsnittet på 16 pct. for resten af Odenses folkeskoler. På Abildgårdskolen observeres et markant fald fra 2000 til 2001, hvorefter gennemstrømningen i 2002 stiger til ca. 28 pct. Procentsatsen på 62,5 pct. for H. C. Andersen Skolen for 2000 er umiddelbart misvisende, dels fordi skolen er nybygget og procentsatsen derfor afspejler optaget af nye elever på skolen, dels fordi elevtallet i 2000 er uforholdsmæssigt lavt (152 elever). Tallet for 2001 og 2002 indikerer imidlertid en opadgående tendens, og med en gennemstrømning på 26,6 pct. i 2002 ligner H. C. Andersen Skolen tilnærmelsesvist Abildgårdskolen og dermed profilen for gennemstrømningen i Vollsmose.

Gennemsnitsgennemstrømningen i Vollsmoseskolerne er i figur 5 vist med to forskellige linjer, hvoraf den ene viser det simple gennemsnit for de tre Vollsmoseskoler, og den anden er vægtet med hensyn til antallet af elever på skolerne. I det vægtede gennemsnit forsvinder noget af den skæve effekt af det uforholdsmæssigt høje tal for H. C. Andersen Skolen for år 2000, og det observeres derfor, at gennemstrømningen i Vollsmoseskolerne med denne korrektion falder fra 40 til ca. 34 pct. Forskellene i 2001 og 2002 mellem de vægtede og uvægtede tal er kun ganske små. Samlet gælder det derfor, at gennemstrømningen af elever i Vollsmoseskolerne i år 2000 gennemsnitligt er på ca. 22 pct., og at der derfor stadig er et stykke ned til succeskriteriets 15 pct. På samme tid observeres, at Vollsmoseskolerne samlet set har oplevet et markant fald i gennemstrømningen i den treårige periode, og at udviklingen derfor går i den rigtige retning i forhold til resten af Odense, hvor gennemstrømningen i folkeskolerne generelt har været stigende over de seneste 3 år fra ca. 8 til ca. 16 pct.

Figur 5: Elevgennemstrømning i folkeskoler som procent af samlet antal elever



Kilder: Vollsmosesekretariatet og Børn- og Ungeforvaltningen, Odense Kommune

Succeskriterium 3: Antallet af børn mellem 6 og 10 år, som benytter SFO/værestederne, stiger fra de nuværende 40 til 80 pct. i 2007:

Som det fremgår af tabel 3, har den samlede andel af 6-10-årige i Vollsmose, som er tilmeldt SFO, været støt faldende fra ca. 51 pct. af de 6-10-årige i september 2000 til ca. 39 pct. i januar 2003. Den politiske ambition om at ville hæve deltagelsesgraden i SFO'erne synes derfor ikke at være kommet nærmere over de sidste godt 2½ år – snarere tværtimod. Deltagelsen er i perioden faldet med godt 12 procentpoint.

Med hensyn til deltagelsesgraden i de decentrale væresteder foreligger der kun data for dec. 2002/jan. 2003, der indikerer en forholdsvis lav deltagelsesgrad på i gennemsnit 16 pct. af de 6-10-årige. Initiativet omkring etablering af væresteder, som er et yderligere tilbud om dagpasning af de 6-10-årige, er imidlertid så nyt (projekt nummer 4.2.2/6.2.2. i

Kvarterplanen), at det endnu er for tidligt at drage egentlige konklusioner om værestedernes selvstændige betydning. Det gælder desuden, at man bør relatere det observerede fald i deltagelsen i SFO'erne i forhold til de nyetablerede decentrale væresteder, som må formodes at overtage en vis andel af pasningen af de 6-10-årige. De to typer af institutioner er imidlertid ikke overlappende hverken i åbningstider eller pædagogisk indhold, og børn kan sagtens være medlem af begge typer af institutioner. Der foreligger imidlertid ingen data om omfanget af "overlap" mellem børn i SFO'ere og decentrale væresteder.

Tendensen med hensyn til den faldende deltagelsesgrad i SFO'erne er den samme for alle tre skoler i Vollsmose, men specielt på H. C. Andersen Skolen er deltagelsesgraden faldet markant fra 91 pct. i september 2000 (hvor skolen var nyåbnet) til godt 53 pct. Alligevel har H. C. Andersen Skolen stadig den højeste deltagelse i SFO'ere blandt de tre Vollsmoseskoler. Det dramatiske fald på H. C. Andersen Skolen må dog give anledning til en vis bekymring i forhold til succeskriteriet om at ville fremme deltagelsen i dagpasningstilbud, for det drastiske fald i deltagelsesgraden fra 91 til 53 illustrerer med al tydelighed problemerne med at fastholde Vollsmoses børn i institutionaliserede, offentlige dagpasningstilbud.

Til sammenligning er deltagelsesgraden for de 0-6-årige, som bor i, men som ikke går i skole i Vollsmose, væsentligt højere (ca. 64 pct.) sammenlignet med skolegængere i Vollsmose (39 pct.), og den svarer derfor til gennemsnittet for Odense Kommunes SFO'ere som helhed. Dette indikerer, at skolerne uden for Vollsmose synes at have lettere ved at fastholde de yngre børn i dagpasningstilbud. Deltagelsesgraden i Odense Kommune er dog betydeligt højere end landsgennemsnittet på lige over 40 pct. Det er dog foruroligende, at deltagelsesgraden i Vollsmoses SFO'ere er på tilbagegang, mens tendensen i Odense Kommune og resten af landet er opadgående.

Tabel 3: Andel af 6-10-årige indskrevet i Skolefritidsordning (SFO). Procent

	1999	2000	2001	2002	Dec. 2002/jan. 2003	Benytter væresteder dec. 2002/jan. 2003
Abildgårdskolen	-	48	-	51	33	22
Humlehaveskolen	-	44	-	34	-	15
H. C. Andersen Skolen	-	91	-	57	53	12
<i>Samlet gennemsnit Vollsmose</i>	-	51	-	47	39	16
Skolegang uden for Vollsmose	-	-	-	-	64	-
Odense Kommune	58	61	61	63	-	-
Hele Danmark	40	42	43	44	-	-

Kilder: Vollsmoseskoler, skolegang uden for Vollsmose og væresteder: Vollsmosesekretariatet.
Odense Kommune og hele landet: DS, Statistikbanken.

Succeskriterium 4: Uddannelsesvalg og gennemførelsesprocent på ungdomsuddannelserne inden år 2005 skal være den samme som for resten af Odense:

Uddannelse er en central bestræbelse i Vollsmoseindsatsen, og der foreligger en politisk ambition om, at både gennemførelsesprocenten på ungdomsuddannelserne såvel som uddannelsesprofilen for unge i Vollsmose generelt skal ligne resten af Odense inden år 2005. I tabel 4 ses fordelingen af den højest erhvervede uddannelse blandt de 17-25-årige i henholdsvis 1995 og 2000 opdelt på etnisk oprindelse og bosted. I tabel 4 er også oplysninger for hele landet om uddannelsesniveaut for 17-25-årige med dansk og etnisk baggrund medtaget.

Tabel 4: Højeste fuldførte uddannelse for 17-25-årige, Vollsmose, Odense og hele Danmark 1995 og 2000. Procent.

År	Uddannelses-niveau	Etniske danskere, Vollsmose ¹	Etniske danskere, Odense ^{1/2}	Etniske danskere, hele landet ²	Etniske minoriteter, Vollsmose ¹	Etniske minoriteter, Odense ^{1/2}	Etniske minoriteter, hele landet ²
1995	Grundskole	85	71/42	51	94	90/63	61
	Gymnasial	1	4/36	26	1	3/21	19
	Erhvervsudd.	13	21/18	20	4	5/12	15
	Videregående udd.	1	4/4	3	1	2/4	5
2000	Grundskole	76	45/39	49	86	72/61	61
	Gymnasial	11	39/41	30	9	22/24	22
	Erhvervsudd.	12	13/17	18	4	4/11	13
	Videregående udd.	1	3/3	3	1	2/4	4

Kilder: ¹Vollsmosesekretariatet, ²DS, Statistikbanken.

Tallene for uddannelsesniveaut for 1995 er, ifølge dataleverandøren, af ukendte årsager problematiske. Dette fremgår ligeledes af uddannelsesfordelingen for unge både fra Vollsmose og resten af Odense i tabel 4, der i sammenligning med data fra Danmarks Statistik (DS) er væsensforskellige. Forfatterne til statusnotatet har ikke kunnet fastslå fejlkilderne i tallene for 1995, og de bør derfor fortolkes med store forbehold.

Som det fremgår af tabellen, er uddannelsesfordelingen stærkt differentieret af bosted og etnisk tilhørsforhold, men at der synes at have fundet et vis positiv udvikling sted i perioden 1995-2000. I 1995 havde 94 pct. af de mellem 17-25-årige unge med etnisk minoritetsbaggrund boende i Vollsmose folkeskolen som højest fuldførte uddannelse, mens tallet i 2000 var faldet til 86 pct. For etniske minoriteter ikke bosiddende i Vollsmose indikerer tallene et fald fra 90 pct. i 1995 til 72 pct. i 2000, mens tallene fra DS kun indikerer et fald på 2 procentpoint fra 63 til 61 pct. Hvad gælder etniske danskere bosiddende i Vollsmose ses desuden, at andelen med folkeskolen som højeste uddannelsesniveau ligeledes er faldet fra 85 pct. i 1995 til 76 pct. i 2000, selv om denne andel er væsentligt højere end for unge i resten af Odense (71 pct. i 1995 og 45 pct. i 2000 og 42/39 pct. med DS-tal). Det gælder derfor, at der både er etniske og bomæssige forskelle på uddannelsesfrekvensen. Uddannelsesprofilen med hensyn til uddannelsesniveau er således for begge år lavest for etniske minoriteter bosiddende i Vollsmose, og højest for etniske danskere ikke bosiddende i Vollsmose. Igen bør der mindes om, at data fra 1995 er problematiske, og at denne konklusion derfor bør tages med forbehold.

Det gælder dog, at andre undersøgelser baseret på registerdata når lignende konklusioner: At uddannelsesniveauet for andengenerationsindvandrere er lavere end for etniske danskere, men at forskellen udlignes over tid (fx Hummelgaard et al. 2002). Det er dog vigtigt at huske på, at uddannelsesniveauet blandt forældrene til unge i Vollsmose både med dansk og etnisk baggrund er lavere end gennemsnittet i Odense og resten af landet. Det er derfor ikke nogen overraskelse, at uddannelsesniveauet for unge i Vollsmose stadig er lavere end i resten af Odense. Det er derimod mere interessant, at den relative forskel i uddannelsesniveauet mellem unge i Vollsmose og Odense er blevet mindre med tiden.

Samtidig er boligområdet af en vis betydning, fordi ressourcensvage personer og personer med etnisk baggrund, som generelt har et lavere uddannelsesniveau end landsgennemsnittet, ofte tenderer til at bo i store almene boligområder, og fx i Vollsmose (Hummelgaard et al. 1997). Et lavere uddannelsesniveau blandt unge i Vollsmose skyldes derfor sandsynligvis en kombination af etnisk oprindelse, sociale ressourcer og, i et mindre omfang, bostedet (Hummelgaard og Husted 2001).

Sammenfattende kan det konstateres, at der stadig findes forskelle i uddannelseschancerne mellem unge med forskellig etnisk oprindelse og bosted, som skal forsøges udlignet inden 2005, hvis succeskriteriet om en udligning af forskellene i uddannelsesniveau for unge i Vollsmose og resten af Odense skal opfyldes.

Et andet mål for Vollsmoseindsatsen er at hæve antallet af unge, der tager en ungdomsuddannelse. Hvis vi ser på frekvensen af unge med ungdomsuddannelse som højeste uddannelse i tværsnit, og denne gang kun benytter tallene for år 2000, ses det, at 23 pct. af etniske danskere og 13 pct. af Vollsmosebeboerne med etnisk baggrund har en gymnasie- eller erhvervsfaglig uddannelse, hvilket giver et gennemsnit på 18 pct. for alle unge i Vollsmose (17 pct. hvis vi tager højde for den etniske beboersammensætning i området). Blandt unge i Odense er andelen med en ungdomsuddannelse omkring 52 pct. for etnisk danske unge og 26/35 pct. for unge med etnisk baggrund afhængig af, hvilken datakilde der benyttes. Det kan derfor konstateres, at der i år 2000 er stor forskel på den relative andel af 17-25-årige med en gymnasieuddannelse som højeste gennemførte uddannelse, og at unge i Vollsmose er meget mindre tilbøjelige til at have gennemført en ungdomsuddannelse end unge i Odense eller hele landet. Det er i denne forbindelse værd at nævne, at der i Vollsmose observeres en mindre forskel på andelen med ungdomsuddannelse blandt unge med dansk og etnisk baggrund end i resten af Odense. Dette skyldes først og fremmest, at unge i Vollsmose med dansk baggrund er markant mindre tilbøjelige til at have en ungdomsuddannelse (og især gymnasieuddannelse) end unge i Odense generelt.

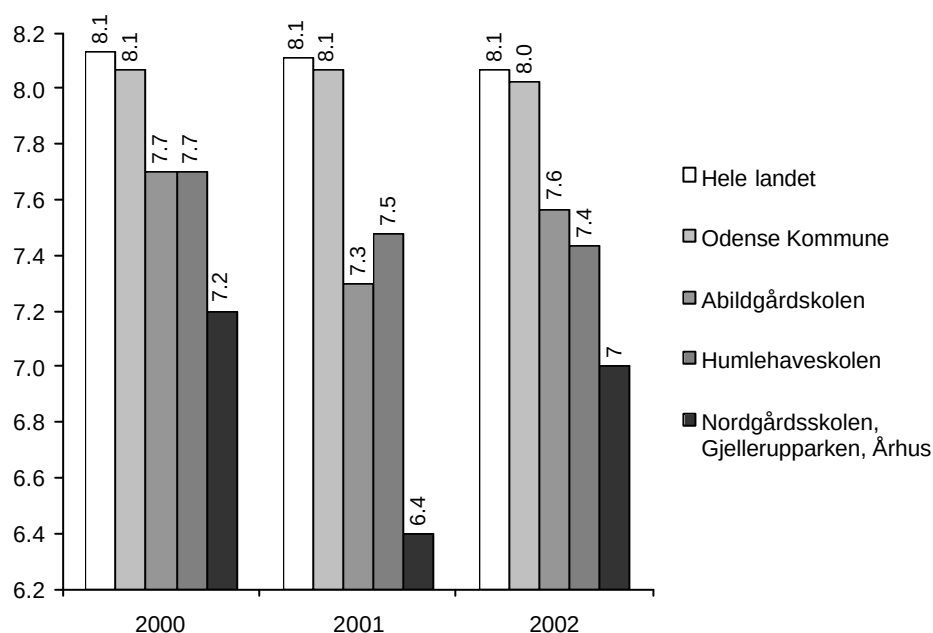
En anden indikator, som illustrerer problematikken omkring at ville hæve uddannelsesniveauet i Vollsmose, er karakterfordelingen fra folkeskolens 9. klasses afgangsprøve for Vollsmoseskolerne og folkeskolerne i Odense og Danmark mere generelt. I figur 6 nedenfor fremgår det, at karaktergennemsnittet for elever fra Abilgårdskolen og Humlehaveskolen ligger væsentligt og systematisk under gennemsnittet både for folkeskolerne i Odense Kommune og resten af landet.³ Karaktergennemsnittet på landsplan

³ Karaktergennemsnittet er udregnet på baggrund af eksamenskarakterer i alle de brede fag i folkeskolen, hvor der foreligger information for samtlige skoler: Skriftlig og mundtlig dansk, skriftlig og mundtlig matematik samt mundtlig engelsk og tysk.

ligger på 8,1 i alle tre år, mens både Abildgårdsskolen og Humlehaveskolen i 2000 havde et gennemsnit på 7,7, der for begge skolars vedkommende er faldet frem til 2002 til 7,6 (Abildgårdsskolen) og 7,4 (Humlehaveskolen).

Også set i forhold til karaktergennemsnittet for alle Odenses folkeskoler er karakterniveauerne i Vollsmoseskolerne lave. Begge Vollsmoseskoler har en stor andel af elever med anden etnisk baggrund end dansk (ca. 80 pct.), og at karakterniveauet for afgangsprøven i 9. klasse er lavere for unge med anden etnisk oprindelse end dansk er påvist i flere undersøgelser (se Arendt 2003). Denne omstændighed bliver tydelig, hvis man til illustrativ sammenligning ser på karakterniveauet for en anden skole, Nordgårdsskolen i Gjellerupparken i Århus, der som Vollsmoseskolerne ligger i et socialt belastet område og har en meget høj koncentration af elever med anden etnisk baggrund end dansk (ca. 97 pct.). På Nordgårdsskolen er karaktergennemsnittet for folkeskolens afgangsprøve faktisk lavere end på Vollsmoseskolerne. Det fremgår således af tabel 4, at unge fra Vollsmose og andre steder med skoler med lignende sociale og etniske forhold på grund af ringere færdigheder i folkeskolen har lavere sandsynlighed for at få en ungdoms- og kompetencegivende uddannelse end andre grupper af unge.

Figur 6: Karaktergennemsnit ved folkeskolens 9. klasses afgangsprøve



5. IMAGE OG TRYGHED

Succeskriterier:

- 1) at bydelen med udgangspunkt i et multikulturelt miljø af et flertal af den danske befolkning (over 50 pct. i 2007) kender Vollsmose for nyskabende boliger, institutioner, aktiviteter, arkitektur og i forbindelse med Kvarterløft,
- 2) at over 50 pct. af danskerne har hørt overvejende spændende og/eller positive historier om Vollsmose i 2007, og
- 3) at mindst 30 pct. af Odenses borgere årligt besøger Vollsmose i 2007.

Befolkningens syn på Vollsmose.

Baggrund og formål

Imageforbedring er en vigtig del af Vollsmoseindsatsen. I Kvarterplanen er en forbedring af Vollsmoses image og en forøgelse af trygheden i bydelen nævnt som et af målene. Og et af succeskriterierne herpå er, ” at bydelen – med udgangspunkt i et multikulturelt miljø bliver kendt i Danmark for nyskabende boliger, institutioner og arkitektur” samt at ” overvejende spændende og/eller positive historier præger omtalen af Vollsmose”.

En måde at måle, om dette lykkedes, er at se på udviklingen i befolkningens syn på Vollsmose gennem en interviewundersøgelse – dels på det tidspunkt, hvor indsatsen er i begyndelsesfasen, dels når den er vel gennemført. Til brug herfor har Vollsmosesekretariatet derfor bedt SFI om at gennemføre en sådan undersøgelse i hhv. 2002 og 2006.

I dette notat bringes resultaterne fra den første dataindsamling, som egentlig kun er interessant som baggrund for resultaterne i 2006. Det skal derfor understreges, at de ikke siger noget om, hvordan indsatsen i Vollsmose har påvirket den generelle vurdering af området. De siger noget om, hvorledes vurderingen er, **før helhedsplanen** er slået igennem. Vi sammenholder hele befolkningen med befolkningen i Fyns Amt.

Data

Undersøgelsen blev gennemført i *december 2002* som telefoninterviews med et repræsentativt udsnit af den danske befolkning. Der blev gennemført interview med 1.278 personer svarende til en opnåelsesprocent på ca. 75.

Indledningsvis blev der spurgt, om man kendte til ”Vollsmose-området i Odense. Det store boligområde, som har været omtalt i medierne”. Her var faktisk 145 personer svarende til 11 pct., som ikke kendte til Vollsmose, og som derfor ikke fik stillet de øvrige spørgsmål. Fem af de interviewede boede selv i Vollsmose, og 70 kendte personligt nogen, som bor der – alt i alt 6 pct. Alle de andre kender altså kun til Vollsmose gennem medierne, hvilket viser betydningen af en mediestrategi, når det drejer sig om bydelens image.

De spørgsmål, der blev stillet, drejede sig om

- 1) det sociale miljø (tryghed, forholdet mellem danskere og andre etniske grupper, forekomsten af fritids- og kulturtilbud),

- 2) det fysiske miljø. Interviewpersonerne blev præsenteret for en række udsagn om Vollsmose og skulle så forholde sig til dem.

Interviewpersonerne blev præsenteret for følgende svarmuligheder, men kunne naturligvis også reagere med et "ved ikke":

- ?? helt enig
- ?? delvis enig
- ?? hverken enig eller uenig
- ?? helt uenig
- ?? delvis uenig

Tabel 5: Andelen af den danske befolkning, som erklærer sig henholdsvis enig og uenig i en række påstande om Vollsmose. Procent.

Vollsmose er:	Helt eller delvis enig		Helt eller delvis uenig		Hverken eller/ved ikke	
	Befolk. Fyn		Befolk. Fyn		Befolk. Fyn	
Et trygt og sikkert sted at færdes	11	20	73	62	16	18
Et område hvor danskere og folk med anden etnisk baggrund fungerer godt sammen	22	29	56	43	22	28
Et område med mange kultur og fritidstilbud	38	41	15	8	47	50
Et attraktivt område med interessante boliger	11	26	60	48	29	26
Et område med spændende arkitektur	8	15	50	56	43	29

Resultater

Det er tydeligt, at det, folk har den klareste opfattelse af/holdning til, er spørgsmålene om tryghed og om konflikter mellem danskere og andre etniske grupper. Kun omkring 1/5 kan her ikke tage stilling – og det er unægtelig også det tema, som har præget medierne. Man kan også hæfte sig ved, at det er den manglende tryghed, som scorer højest – 73 pct. mener ikke, at det er et trygt og sikkert sted, mens besvarelsene på spørgsmålet om etnisk harmoni/konflikt spredt sig mere: Mellem ¼ og 1/5 er således enige i udsagnet – dvs. enige

i, at grupperne fungerer godt sammen, mens kun 1/10 – 1/5 mener, at det er et trygt og sikkert sted at færdes.

Spørgsmålet, om der i Vollsmose er mange kultur- og fritidstilbud, deler stort set befolkningen i to lige store grupper, som enten ikke ved eller ikke kan tage stilling (47 pct.), eller som svarer positivt på spørgsmålet (38 pct.). Kun 15 pct. forholder sig negativt.

Ser vi på spørgsmålene, der vedrører det fysiske miljø i Vollsmose, er der ikke megen positiv respons, i et vist omfang fremkaldt af, at folk enten ikke kender til eller ikke kan tage stilling til, hvordan det fysiske miljø er.

Fyns befolkning adskiller sig på flere af spørgsmålene fra hele befolkningen, uden at der er noget klart mønster at se. Dog er der generelt en lidt større andel, som svarer positivt – dvs. er helt eller delvist enige i udsagnene. Især på spørgsmålet om det fysiske miljø reagerer flere – men ikke mange - positivt. Der er også lidt flere, som svarer positivt på de to spørgsmål om tryghed og etniske konflikter. På alle andre spørgsmål end arkitekturspørgsmålet er der faktisk (mindst) en lige så stor andel på Fyn, som svarer ved ikke eller hverken/eller.

Tabel 6: Andelen af befolkningen, som alt i alt har et positivt eller negativt indtryk af Vollsmoseområdet samt andelen, som vurderer det sidste års udvikling positivt eller negativt. Procent.

	<i>Positivt (meget eller overvejende)</i>		<i>Negativt (meget eller overvejende)</i>		<i>Hverken eller/ved ikke</i>	
	Befolk.	Fyn	Befolk.	Fyn	Befolk.	Fyn
Opsamlende indtryk af Vollsmose	11	18	72	45	17	37
Det sidste års udvikling i Vollsmose	48	37	15	26	37	37

Når befolkningen selv skal opsummere sit indtryk af Vollsmose ("Har du alt i alt et positivt eller negativt indtryk af Vollsmose-området"), slår det negative voldsomt igennem, således at kun 11 pct. finder, at deres indtryk er positivt (meget eller overvejende), mens 72 pct. finder, at det er negativt (overvejende eller meget) – og kun 17 pct. svarer hverken positivt eller negativt eller ved ikke.

Det tyder på, at de negative vurderinger af tryghed og etniske konflikter opvejer de enten positive eller uinteresserede vurderinger af det fysiske miljø og fritidstilbuddene, som er fremgået af tabel 5. Eller trukket lidt hårdere op: Tryghed og etniske konflikter vejer tungere i befolkningens samlede vurderinger af Vollsmose end miljø og kultur. Så måske påvirker ændringer af det fysiske miljø og kultur- og fritidsområdet ikke direkte Vollsmoses image i omverdenen – men muligvis indirekte ved at påvirke det sociale miljø i bydelen. Der er naturligvis en meget stærk sammenhæng mellem, hvad folk svarer på de specifikke og på det generelle spørgsmål: 80-90 pct. af dem, som forholder sig negativt på de specifikke spørgsmål, har alt i alt et overvejende negativt eller meget negativt indtryk af Vollsmose.

Selvom denne undersøgelse er gennemført i december 2002, er der alligevel en relativt stor andel – næsten halvdelen – som mener, at det sidste års udvikling i Vollsmose har været positivt (ikke ”meget” men ”overvejende”), og kun 15 pct. mener, at udviklingen er gået i den forkerte retning. Men mange interesserer sig sandsynligvis ikke for indsatsen som sådan – kun for resultatet. De 37 pct. består af 14 pct., som svarer hverken eller, og 23 pct., som ikke ved.

Ser vi på befolkningen på Fyn, er det interessant, at de i ringere grad tager stilling end befolkningen, og at de faktisk er lidt mere negative, når det drejer sig om det sidste års udvikling.

Konklusion

Det er klart, at det især er spørgsmålet om manglende tryghed og sikkerhed, som bidrager til et negativt image i befolkningen. Herefter følger det etniske problem samt den fysiske udformning af bebyggelsen – som er de billeder, der formidles via en TV-skærm. Det er også i relation til tryghed og etniske problemer, at de fleste kan tage stilling. Her er – som det hedder i det sprog – det største ”forbedringspotentiale”.

Opsummerende kan det siges, at befolkningens image af Vollsmose er negativt, at det alt overvejende er kriminalitet og etniske problemer – samt de høje huse – der har sat sig fast i bevidstheden. På den anden side er der også en erkendelse af, at noget er blevet gjort. Hertil kan føjes, at befolkningen på Fyn generelt vurderer Vollsmose lidt mere positivt bortset fra på spørgsmålet om det sidste års udvikling – her er der relativt mange, som vurderer udviklingen negativt, og relativt mange, som vurderer den positivt.

5.1 BOSÆTNINGSMØNSTRE

Succeskriterier:

- 1) *at den gennemsnitlige bruttoindkomst i Vollsmose i forhold til Odense vil stige fra de nuværende 62 til 75 pct. i år 2007,*
- 2) *at den gennemsnitlige fraflytningsprocent på Vollsmose Alle på 19 pct. og Åsum Vej på 18 pct. (begge år 2000) reduceres til 15 pct. årligt i år 2007, og*
- 3) *at det årlige antal af unge, der gør brug af dispensationsordningerne ved bosætningen i bydelen, stiger fra de nuværende 38 (1/4 2000 – 31/3 2001) til 60 i år 2005.*

Succeskriterium 1: Den gennemsnitlige bruttoindkomst i Vollsmose stiger i forhold til Odense fra de nuværende 62 pct. i 1999 til 75 pct. i år 2007:

Den gennemsnitlige bruttoindkomst er kun beregnet for personer, der har en bruttoindkomst. Samtidig er beregningen af Vollsmose i forhold til Odense lavet for tre aldersgrupper: Alle, de 16-66-årige og de 67+ årige. Resultatet er vist i tabel 7.

Tabel 7: Gennemsnitlig bruttoindkomst i Vollsmose og Odense i 2000.

	Gennemsnitlig bruttoindkomst i Vollsmose	Gennemsnitlig bruttoindkomst i Odense	Vollsmose i forhold til Odense
Alle personer	115.321 kr.	187.871 kr.	61,4 pct.
16-66-årige	121.630 kr.	204.264 kr.	59,5 pct.
67+ årige	99.064 kr.	135.900 kr.	72,9 pct.

Kilde: Data fra Danmarks Statistik.

Ser vi på alle Vollsmosebeboere under ét, er den gennemsnitlige bruttoindkomst i Vollsmose i forhold til Odense på 61 pct. i 2000, dvs. stort set det samme som udgangspunktet for succeskriteriet.

Opdeles beboerne i den arbejdsdygtige alder (16-66-årige) og de ældre (67+ årige), er den gennemsnitlige bruttoindkomst i Vollsmose i forhold til Odense på henholdsvis 60 og 73 pct. Den store forskel på de to aldersgrupper skyldes sandsynligvis, at de ældres bruttoindkomst er mere ens ud fra den betragtning, at deres indkomst hovedsageligt består af folkepension, mens variationen i de 16-66-åriges bruttoindkomst i Vollsmose er meget mindre end variationen i de 16-66-åriges bruttoindkomst i Odense. Der er langt flere beboere med høje bruttoindkomster i Odense end i Vollsmose.

Succeskriterium 2: Den gennemsnitlige fraflytningsprocent på Vollsmose Alle på 19 procent og Åsum Vej på 18 pct. (begge år 2000) reduceres til 15 pct. årligt i år 2007:

Den gennemsnitlige fraflytningsprocent i Vollsmose har, som det fremgår af tabel 8, varieret imellem ca. 18 og 24 pct. per år over de seneste 5 år. Det er svært at tegne et entydigt mønster i udviklingen, men både i 2001 og 2002 ligger fraflytningsprocenten stabilt på under 20 pct. Det ser således ud til, at man i perioden 1998-2002 har formået at nedbringe fraflytningsprocenten i Vollsmose, men at der stadig er et stykke vej ned til succeskriteriet om en fraflytningsprocent på 15.

Som det ligeledes fremgår af tabel 8, er fraflytningsprocenten i Vollsmose væsentligt højere end landsgennemsnittet for almene boliger, der op igennem 1990'erne har ligget stabilt på mellem 11 og 12 pct., men som fra slutningen af 1990'erne har været svagt stigende. Hvis den politiske ambition om en fraflytningsprocent på 15 indfries, vil fraflytningsfrekvensen i Vollsmose således stadig ligge over landsgennemsnittet for almene boliger.⁴

⁴ Der er yderligere faktorer, som kan være af betydning for gennemstrømningen i almene boliger. I nogle tilfælde er huslejeniveauet i almene boliger "kunstigt" lavt i forhold til boligens kvalitet og markedspriserne, fordi de offentlige tilskud til almene boliger er høje i Danmark. Denne omstændighed kan hæmme gennemstrømningen eller mobiliteten i boligmarkedet (se Det Økonomiske Råd 2001). Forfatteren kender ikke huslejeniveauet i de almene boliger i Vollsmoseområdet relativt til markedspriserne, men det kunne være relevant at undersøge dette forhold i relation til succeskriteriet om at ville nedbringe gennemstrømningen.

Tabel 8: Fraflytning fra Vollsmose 1998-2002

År	1998	1999	2000	2001	2002
Udflyttere i type og antal personer:					
Fraflyttet til en anden kommune	379	423	396	384	386
Fraflyttet til et andet delområde i kommunen	1659	1911	1767	1361	1459
Udvandret til udlandet	70	101	121	98	136
Samlet antal udflyttere	2108	2435	2284	1843	1981
Antal beboere i Vollsmose	9922	9955	10119	10136	10098
<i>Fraflytning som andel af beboere i procent</i>	<i>21,2</i>	<i>24,5</i>	<i>22,6</i>	<i>18,2</i>	<i>19,6</i>
Fraflytningsprocent i almene boliger på landsplan [#]	11,6	12,4	12,8	-	-

Kilder: Vollsmosesekretariatet og Odense Kommunes Statistikfunktion. [#] Tal venligst oplyst af forsker Martin Rasmussen, Socialforskningsinstituttet. Tallene dækker over 18-67-årige personer. Tilgængelige tal for foregående år er 1992: 11,2 (By og Boligministeriet (1997)), 1994: 11,5, 1995: 11,7, 1996: 10,9 og 1997: 11,9 procent (Martin Rasmussen).

Succeskriterium 3: Det årlige antal af unge, der gør brug af dispensationsordningerne ved bosætningen i bydelen, stiger fra de nuværende 38 (1/4 2000 – 31/3 2001) til 60 i år 2005:

Forsøget med brug af særlige dispensationsregler til at ændre befolkningssammensætningen i Vollsmose er afsluttet i marts 2003, og man afventer pt. statusrapporter fra de tre boligselskaber: Boligforeningen Højstrup, Fyns Almennyttige Boligselskab og Odense AndelsBoligForening [information fra fuldmægtig Susanne Bonderup, Teknik- og Miljøforvaltningen, Odense Kommune].

SFI har kontaktet de tre boligselskaber med henblik på at få oplyst antallet af dispensationer. Som det fremgår af tabel 9 nedenfor, er det svært opgøre det samlede brug af dispensationer, dels på grund af forskellige udmålingskriterier for dispensationerne, dels fordi opgørelserne ikke er konsistente hverken i fremstilling eller over tid. Hvad gælder udmålingskriterier, er hovedreglen, at der dispenseres til unge generelt (Bøgeparken), uddannelsessøgende unge (Højstrup, Birkeparken) og ældre personer (Lærkeparken). I succeskriteriet refereres udelukkende til dispensationer til unge, og evalueringen vil derfor først og fremmest fokusere på denne gruppe. Hvad gælder tidsperspektivet, er det kun for Odense AndelsBoligForening, at der foreligger information om antal dispensationer opgjort på (næsten) årlig basis. Her ses det, at antallet af udlejninger med dispensationer i Bøgeparken kun varierer marginalt på omkring 9-11 udlejninger om året siden 1999 (de 23 dispensationer dækker, som det fremgår af tabellen, over en toårig periode). Set som procentvis andel af det samlede antal udlejninger observeres en stigning i Bøgeparken i 2000/2001 fra 48 til 75 pct., men herefter et fald til 43 pct. i 2001/2003.⁵

⁵ Man kunne overveje, som det er forsøgt her, at omformulere succeskriteriet om anvendelse af dispensationer fra en absolut (et bestemt antal dispensationer) til en relativ målestok (en vis procentvis andel af det samlede antal udlejninger skal være med dispensationer). Hermed vurderes brugen af dispensationer i stedet i forhold til de samlede flyttemønstre i Vollsmose og ikke bare som et tal i sig selv.

Tabel 9: Brug af dispensationsordninger i boligselskaberne i Vollsmose

Boligselskab	Opgørelsesperiode	Antal udlejninger i alt	Antal udlejninger med dispensation	Andel af udlejninger med dispensation i procent
<i>Boligforeningen Højstrup</i> (Granparken, Egeparken)	1/1 1999 – 31/12 2002 ^a	727	118	16
<i>Odense AndelsBoligForening</i> (Lærkeparken, Bøgeparken)	Lærkeparken ^b 1/3 1999 - 31/3 2000 1/4 2000 - 31/3 2001 1/4 2001 - 31/3 2003	14 13 36	3 7 5	21 54 14
	Bøgeparken ^c 1/3 1999 - 31/3 2000 1/4 2000 - 31/3 2001 1/4 2001 - 31/3 2003	23 12 54	11 9 23	48 75 43
<i>Fyns Almenyttige Boligselskab</i>	Birkeparken ^a (ingen tidsopgørelse)	-	1	-
Antal udlejninger med dispensation i hele perioden	-	879	177 (161/162)	20 (18)

Kilder: Boligforeningen Højstrup, Fyns Almennyttige Boligselskab og Odense Andels Bolig Forening.

^a Fortrinsret for unge under uddannelse.

^b Fortrinsret for ansøgere over 55 år i visse dele af komplekset.

^c Fortrinsret for ansøgere under 25 år.

Samlet set har antallet af dispensationer givet til unge og unge under uddannelse i de to boligforeninger i perioden ca. 1/1 1999 – 31/2 2003 været 162, hvilket svarer til, at 18 pct. af alle lejemaal er udlejet til unge med henvisning til dispensationsmulighederne. Tallene bør imidlertid fortolkes med en vis forsigtighed, da beregningsgrundlaget i alle tilfælde er baseret på flere forskellige typer opgørelser fra de tre boligselskaber.

5.2 DE FYSISKE RAMMER – TRYGHED I HVERDAGEN

Succeskriterier:

Frekvensen for forskellige kriminalitetsformer skal være den samme i Vollsmose som i resten af Odense.

Succeskriterium 1: Frekvensen for forskellige kriminalitetsformer skal være den samme i Vollsmose som i resten af Odense:

Som det fremgår af tabel 10 nedenfor, er forekomsten af nogle af de mest almindelige former for kriminalitet hyppigere i Vollsmose end i resten af Odense. Dette gælder især røverier og vold. På den anden side er andre typer af kriminalitet mindre hyppige i Vollsmose end i resten af Odense. Dette gælder fx tyverier, indbrud i erhvervsvirksomheder, og, i senere tid, hærværk.

Tabel 10: Forekomst af anmeldelser af forskellige kriminalitetstyper per 1000 indbyggere 1999-2002. Vollsmose, Odense og hele Danmark

Kriminalitetsform	Halvår:	1999/1	1999/2	2000/1	2000/2	2001/1	2001/2	2002/1	2002/2
Vold	Vollsmose	2,3	1,7	1,7	1,5	2,2	2,5	1,7	1,7
	Odense	1,1	1,4	1,1	1,2	1,4	1,5	1,4	1,3
	<i>Landsgennemsnit</i>	<i>0,4</i>	<i>0,4</i>	<i>0,4</i>	<i>0,5</i>	<i>0,5</i>	<i>0,5</i>	<i>0,5</i>	<i>0,5</i>
Hærværk	Vollsmose	4,8	3,9	5,2	5,6	5,4	4,7	7,5	3,2
	Odense	2,9	3,4	3,6	3,3	3,1	3,0	4,8	6,0
	<i>Landsgennemsnit</i>	<i>1,8</i>	<i>1,7</i>	<i>2,0</i>	<i>1,7</i>	<i>1,8</i>	<i>1,6</i>	<i>1,8</i>	<i>1,6</i>
Indbrud – privat	Vollsmose	12,8	6,2	3,7	8,1	5,2	7,4	4,0	4,0
	Odense	9,0	7,6	7,9	8,4	6,2	9,2	8,0	5,7
	<i>Landsgennemsnit</i>								
	<i>(alle typer indbrud)</i>	<i>4,7</i>	<i>4,8</i>	<i>4,8</i>	<i>4,5</i>	<i>4,2</i>	<i>4,6</i>	<i>4,7</i>	<i>4,9</i>
Indbrud – erhverv	Vollsmose	2,3	2,1	2,7	5,8	2,5	2,4	4,8	5,1
	Odense	5,7	6,1	6,2	7,9	6,1	5,9	6,6	5,2
	<i>Landsgennemsnit</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-</i>
Røverier	Vollsmose	2,0	0,7	0,8	1,4	2,0	2,4	2,1	1,2
	Odense	0,8	0,9	0,8	0,7	0,6	0,9	0,9	0,6
	<i>Landsgennemsnit</i>	<i>0,1</i>	<i>0,1</i>	<i>0,1</i>	<i>0,1</i>	<i>0,1</i>	<i>0,2</i>	<i>0,2</i>	<i>0,1</i>
Tyverier	Vollsmose	12,9	11,3	10,7	13,7	12,5	10,9	16,9	13,6
	Odense	27,6	28,1	23,5	25,5	23,8	22,3	22,1	20,9
	<i>Landsgennemsnit</i>	<i>8,2</i>	<i>9,0</i>	<i>8,6</i>	<i>9,5</i>	<i>8,2</i>	<i>8,8</i>	<i>8,4</i>	<i>9,0</i>

Kilde: Vollsmosesekretariatet og Odense Politi. Landsgennemsnit: Danmarks Statistik, Statistikbanken.

NB: Antal forbrydelser klassificeret som Vollsmose dækker hele postnummer 5240, Odense Øst (ca. 16.000 beboere, hvoraf de godt 10.000 bor i Vollsmose).

Set over de seneste tre år er der sket en positiv udvikling i kriminalitetsforekomsten i Vollsmose sammenlignet med Odense, specielt hvad gælder voldskriminalitet og indbrud hos private. Det er i denne forbindelse dog vigtigt at huske på, at alle typer af kriminalitet både i Vollsmose og Odense er væsentligt mere hyppigt forekommende end i resten af landet. Dette skyldes hovedsageligt den tætte befolkningskoncentration i større byområder som Vollsmose og Odense (og de øvrige større provinsbyer) sammenlignet med landområder, hvor kriminaliteten er lavere.

En anden omstændighed, som må tages i betragtning i forbindelse med kriminalitetsmønstrene i Vollsmose, er bydelens demografiske sammensætning. Der er i Vollsmosebydelen, set i forhold til resten af Odense, en relativ større andel af børn og unge (og færre ældre). De typer af kriminalitet, der er overrepræsenterede i Vollsmose, ikke mindst vold og røverier, begås typisk af yngre personer. Det kan derfor være umiddelbart misvisende at sammenligne kriminalitetsfrekvensen for Vollsmose og Odense, fordi grundlaget for sammenligningen ikke er helt det samme. Fortolkningen af kriminalitetsudviklingen bør derfor tage denne omstændighed i betragtning.

6. KULTUREL BROBYGNING – MULTIKULTUREL DYNAMISK UDVIKLING

Et mål i Vollsmoseindsatsen er at skabe gode betingelser for integration af og forståelse imellem multikulturelle beboergrupper (Kvarterplanen p. 49). Til dette formål er en række forskellige aktiviteter igangsat med henblik på at etablere brede kulturelle institutioner og tilbud for samtlige af Vollsmoses beboere.

6.1 ET RUM FOR KULTUREN OG KULTURERNE

Succeskriterierne er i denne forbindelse

- 1) etablering af projekt Kulturhus inden udgangen af 2005,
- 2) at mindst halvdelen af de kulturbegivenheder/projekter, der ydes tilskud til, gennemføres i et samarbejde mellem minimum 3 lokale parter: Foreninger, grupper eller institutioner, og
- 3) at der hvert år gennemføres (mindst) et større udendørs arrangement i området.

Succeskriterium 1: Etablering af projekt Kulturhus inden udgangen af 2005:

Der er ansat en konsulent i Kultur- og Socialforvaltningen med placering i Vollsmosesekretariatet i perioden 1/9 2002 – 31/12 2003 til at forestå en forundersøgelse om etablering af kulturhus. Der vil i juni 2003 foreligge en foreløbig undersøgelse/afrapportering i forbindelse hermed [MH]. Arbejdet omkring at beskrive de muligheder og funktioner, som et kulturhus i Vollsmose kunne have, er derfor undervejs.

Det gælder imidlertid stadig, at den endelige politiske beslutning om at finansiere kulturhusprojektet ikke er truffet på nuværende tidspunkt. Det er derfor endnu ikke muligt at fastslå, om projektet realiseres.

Succeskriterium 2: Mindst halvdelen af de kulturbegivenheder/projekter, der ydes tilskud til, gennemføres i et samarbejde mellem minimum 3 lokale parter: Foreninger, grupper eller institutioner:

I tabel 11 nedenfor er sammenfattet de 56 projekter, som Vollsmosesekretariatet i 2002 har registreret som aktive projekter under Vollsmoseindsatsen. I de fleste tilfælde har der været tale om et samarbejde mellem mestendels offentlige instanser: Afdelinger i Odense Kommune, Vollsmosesekretariatet og andre projekter i Vollsmoseindsatsen, mens der kun i ganske få tilfælde er involveret aktører fra den private sektor. Undertiden har projektarbejdet dog involveret en række civilsamfundsorganisationer (fx Danmarks Idræts Forbund og Dansk Flygtningehjælp).

Af disse 56 projekter er 7 (6.1.1-6.1.2, 6.1.4-6.1.7, 6.2.7) at henregne som kulturbegivenheder/projekter, der er omfattet af succeskriteriet om samarbejde mellem mindst

3 lokale aktører. I 6 ud af de 7 projekter har der været tale om et samarbejde mellem 3 eller flere lokale aktører, svarende til ca. 86 procent af projekterne. Succeskriteriet om samarbejde i mindst halvdelen af kulturprojekterne er derfor opfyldt. Medregnes de enkelte projekter i kulturpuljen (13 stk.) (6.1.1) i det samlede antal projekter, er der i alt tale om 19 kulturprojekter og begivenheder, af hvilke 17 er afviklet i samarbejde med tre eller flere lokale aktører.⁶ Dette svarer til ca. 89 procent af projekterne, og succeskriteriet er derfor også ud fra denne opregningsmetode opfyldt.

Tabel 11: Projekter i 2002 med støtte. Opdelt efter indsatsområde.

NR.	TITEL på projekt	Projektbeskrivelse/Dokumentation	Tre eller flere lokale aktører*	Kulturprojekter
3.1 Beskæftigelse				
1	3.1.2-KP	500 i job	X	X
2	3.1.3-KP	Jobskolen	X	X
3	3.1.4	Job/vejledningsbutik	X	X
4			[X - projektrapport]	
	3.1.5	Indsats for belastede unge		-
5	3.1.7	Dukan og U-30	X	X
6	3.1.8	Mentorordning	X	X
7	3.1.9	Dialogforum	-	X
8	3.1.10	Etnisk catering	-	X
9	3.3.2.1	Café Egetræet	X	X
10	3.3.2.2	Initiativer for særligt udsatte	[X]	X
11	3.4.1	Værested etniske ældre	X	X
4. Uddannelse				
4.1 De små børn og deres forældre				
12	4.1.1	Yggdrasil	X	X
13	4.1.2	Villa Rosa	X	X
14	4.1.3	Struktureret udvikling af daginstitutionstilbud	X	X
15	4.1.6	Busordning for daginstitutioner	X	X
16	4.1.7A	Sprogstimulering #1 – traumatiserede tosprogede børn	X	X
17	4.1.7B	Sprogstimulering #2 – sprogbeskrivelse med tosprogede børn	X	X
18	4.1.7C	Sprogstimulering #3 – sprog dage for tosprogede forældre i Vollsmose	X	X
4.2 Skoleårene - en helhedstænkt skole				
19	4.2.2	Udvidet skoletid - helhedsskole 6-10-årige OBS (Pyramide)-klasser (Humlehave/Abildgårdskolen)	Mangler [nævnt i notat]	
20	4.2.3		X	X
21	4.2.5	Fodboldskolen	X	X
22	4.2.6.1-4.2.6.3 + 4.2.7	Samlet projekt: Vejledning af tosprogede, brobygning og præstationskurser (4.2.6.1-4.2.6.3, 4.2.7)	X	X

⁶ Projekt nummer 6.1.1. er ikke talt med i denne opgørelse, fordi dette projekt i så fald ville blive talt to gange: både som sit eget projekt og med underprojekterne i kulturpuljen.

23	4.2.8	2-årig international 10.klasse	-	-
		Vollsmose – holdningsbearbejdelse		
24	4.2.9A	a) Humlehaveskolen	X	X
25	4.2.9B	b) Abildgårdsskolen	X	X
26			Mangler [nævnt i notat]	-
	4.2.10	Klub på H.C. Andersen Skolen		
27	4.2.11	Klub for specialklassebørn	X	X
28	4.2.12	Busordning - skolerne	X	X
4.3 Ungdomsliv				
29	4.3.1	Ungdomsråd	X	X
30	4.3.2	Vejledningssport	-	X
31	4.3.3	Rising Ungdomsskole	X	X

5. Image og tryghed

5.1 Bosætningsmønstre

32	5.2.2	Trafikplan (Vollsmose i forandring)	X	X
33	5.2.3	Belysningsplan (Vollsmose i forandring)	X	X
34	5.2.4	Grøn plan	[X]	X
35	5.2.5	Idrætslegeplads	X	X
36	5.2.7	Grøn kile mod Odense Å	X	X
37	5.2.8	Pladسدannelse	X	X
38	5.2.9	Varmtvandsbassin	X	X
39	5.2.10	Ændring af plejeniveau	X	X

6. Kulturel brobygning – multikulturel dynamisk udvikling

6.1 Et rum for kulturen og kulturerne

40	6.1.1	Kulturpuljen ^a	X	X	X
41	6.1.2	Kulturhus	X	X	X
42		Øget tryghed og kulturel rigdom ^b			X
	6.1.4		X	X	
43	6.1.5	Den beboerstyrede aktivitetspulje	X	X	X
44			[X] [nævnt i notat]	X	X
	6.1.6	Erindringens træ			
		Attraktioner (kulturelle attraktioner i Vollsmose)	X	X	X

6.2 Fritid sport og leg – for alle

46	6.2.1	Fritidsbutikken	X	X	
47			Mangler [nævnt i notat]		
	6.2.2	Decentrale væresteder (jf. 4.2.2)		-	
48	6.2.3	Aktive familier	X	X	
49			Mangler [nævnt i notat]		
	6.2.4	Folkeoplysning (aktiviteter i folkeoplysningsregi)		X	
50	6.2.5	Børnebyen	X	X	
51	6.2.6	Læringscenteret	X	X	
52			Mangler [nævnt i notat]		X
	6.2.7	Kulturskolen Lille Knud		-	

7. Engagement, samarbejde og lokalt ejerskab

7.1 Kommunikation og formidling

53	7.1.2	Vollsmose Avisen	X	X
54	7.1.3	ITV	X	X
55	7.1.4	Bredbånd og hjemmeside	X	X

7.2. Borgerinddragelse

56	7.2.1	Initieringspuljen ^c	X	-
----	-------	--------------------------------	---	---

* Projektbeskrivelser undertiden mangelfulde på dette punkt. Ved lokale aktører forstås her en institution/myndighed/enkeltperson, som er involveret i projektets organisering og drift.

^a Under kulturpuljen er i 2002 støttet i alt 13 arrangementer, af hvilke 11 (85 pct.) involverede mindst 3 lokale aktører.

^b Under puljen øget tryghed og kulturel rigdom er i 2002 støttet i alt 10 arrangementer, af hvilke 8 (80 pct.) involverede mindst 3 lokale aktører.

^b Under initieringspuljen er i 2002 støttet i alt 30 arrangementer, af hvilke 11 (37 pct.) involverede mindst 3 lokale aktører.

Det er i denne forbindelse værd at bemærke, at man i dette succeskriterium med fordel kunne skelne tydeligere mellem udelukkende administrative og handlende aktører. Det gælder i flere projekter, at Vollsmosesekretariatet sammen med en administrativ enhed i Odense Kommune har været samarbejdspartnere med den eller de aktører, som står for den praktiske udførelse af projektet. Vollsmosesekretariatet og Odense Kommune står i de fleste tilfælde som inaktive og ”superviserende” samarbejdspartnere, mens projektets egentlige aktiviteter udføres af en tredje part. Det kan derfor overvejes, om man, set i lyset af den omstændighed, at næsten samtlige projekter kan klassificeres som havende tre eller flere lokale aktører involveret, måske bør præcisere succeskriteriet til kun at omfatte projektets ”aktive” aktører. Det er forfatterens fortolkning af succeskriteriet, at man med intentionen om samarbejde mellem flere lokale aktører først og fremmest refererede til samarbejde mellem projektets udøvende aktører.

Succeskriterium 3: Gennemførelse af mindst et større udendørs arrangement i området om året:

Der er i 2002 afholdt 2 større udendørs arrangementer: ”Showstars” i maj og ”Open-Air”-filmforestilling i september. Målet om mindst et større udendørs arrangement er derfor opfyldt i 2002. Som en mindre anmærkning kunne man overveje, hvordan man i succeskriteriet nærmere definerer begrebet ”større” arrangement (fx i forhold til antal deltagere). Dette fremgår ikke entydigt af det foreliggende materiale.

6.2 FRITID, SPORT OG LEG – FOR ALLE

Succeskriterier:

- 1) Årlig forøgelse af deltagelse i organiseret fritidsliv med 10 pct. frem til 2005,
- 2) etablering af 2 nye fritidsfaciliteter for unge og voksne inden 2005, og
- 3) etablering af 10 aftenskolehold i 2002. Årlig aktivitetsstigning på 25 pct. frem til 2007.

Succeskriterium 1: Årlig forøgelse af deltagelse i organiseret fritidsliv med 10 pct. frem til 2005:

Der foreligger ikke på nuværende tidspunkt brugbare data til at evaluere dette succeskriterium.

De eneste data, som foreligger pt., er et udtræk over medlemstallet for år 2000 for de foreninger, som Odense Kommunes Fritidsforvaltning har registreret. Disse data er forbundet med en del problemer, fordi a) de ikke giver et realistisk billede af antallet af, hvor mange der deltager i de forskellige former for fritidsliv (ikke alle foreninger er registreret og oplysninger om antallet af medlemmer mangler i visse tilfælde), b) det i visse tilfælde ikke umiddelbart er muligt at fastslå, om en registreret forening hører hjemme i Vollsmose eller ej, og c) at der givetvis er en del Vollsmosebeboere, som er aktive i foreninger og fritidsliv uden for Vollsmose (og omvendt at øvrige odenseanerne er aktive i foreninger i Vollsmose).

Succeskriterium 2: Etablering af 2 nye fritidsfaciliteter for unge og voksne inden 2005:

Der er ikke etableret nogen nye aktiviteter for unge og voksne i 2002 [ELU]⁷.

Succeskriterium 3: Etablering af 10 aftenskolehold i 2002 samt en årlig aktivitetsstigning på 25 pct. frem til 2007:

Der blev i 2002 igennem Folkeoplysningen oprettet 12 aftenskolehold. Det foreløbige tal for 2003 lyder på 20 [ELU]. Udviklingstendensen ser i forhold til succeskriteriet derfor allerede på nuværende tidspunkt positiv ud.

⁷ [ELU] = information fra Ebbe Lund.

7. ENGAGEMENT, SAMARBEJDE OG LOKALT EJERSKAB

Succeskriterier:

- 1) *At 10 pct. af borgerne over 18 år i 2007 er aktive i det lokale demokrati som fx frivilligt arbejde, beboerdemokratiet, brugerbestyrelser, borgergrupper eller foreningsarbejde,*
- 2) *at deltagerne i det lokale demokrati i 2007 afspejler beboersammensætningen,*
- 3) *at der udvikles forpligtende partnerskabsaftaler i mindst 50 pct. af alle initiativer i kvarterløftsperioden, hvor der deltager flere aktører (offentlige forvaltninger, foreninger, grupper mv.), og*
- 4) *mindst 1.000 personer inden kvarterløftsperioden udløber har været aktive deltagere i en kvarterløftsaktivitet.*

Succeskriterium 1: 10 pct. af borgerne over 18 år i 2007 aktive i det lokale demokrati:

Succeskriteriet er [indtil videre] droppet, da det ikke har været muligt at fremskaffe de fornødne data til at evaluere kriteriet. Herudover foreligger der ikke nogen formuleret definition af, hvad der helt præcis forstås ved deltagelse i det lokale demokrati i Vollsmose.

Succeskriterium 2: Deltagelse i det lokale demokrati i 2007 afspejler beboersammensætningen:

Der foreligger ikke klarhed over, hvordan dette kriterium kan efterprøves empirisk. Jf. 1 ovenfor.

Succeskriterium 3: Der udvikles forpligtende partnerskabsaftaler i mindst 50 pct. af alle initiativer i kvarterløftsperioden, hvor der deltager flere aktører:

Der er etableret forpligtende partnerskabsaftaler i 8 af de 51 projekter, i hvilke der deltager flere aktører. Dette svarer til, at der i ca. 16 pct. af projekterne med flere involverede aktører foreligger en forpligtende samarbejdsaftale. Succeskriteriet på samarbejdsaftaler i 50 pct. af projekterne er derfor ikke opfyldt. Ifølge MH skyldes dette til dels, at der i projekterne ofte ikke oprettes "formaliserede" og nedskrevne samarbejdsaftaler, og at de 16 pct. derfor sandsynligvis er en undervurdering af det reelle omfang af "uformelt" forpligtende samarbejde. En højere grad af formalisering og eksplicitering af samarbejdsrelationerne i projekterne ville derfor kunne afhjælpe dette problem. Herudover kunne det med fordel ekspliciteres præcist, hvordan man i succeskriteriet definerer termen "forpligtende" i forbindelse med partnerskabsaftalerne.

De 8 aftaler med forpligtende samarbejdsrelationer er summarisk vist i tabellen nedenfor.

Tabel 12: Forpligtende samarbejdsaftaler for år 2002

Indsatsområde	Antal samarbejdsaftaler (og projektnummer)	Aftalens navn og parter (og projektnummer)
3: Erhverv og beskæftigelse	1	1) <i>Fyns Amts behandlingscenter</i> – Ungeafdelingen, Job- og bistandsafdelingen – Jobafsnittet og Vollsmosesekretariatet, begge Odense Kommune (3.3.2.2)
5: Image og tryghed	3	2) <i>Grøn plan</i> – arkitektfirmaet IC-Byfornyelse, Miljø- og teknikforvaltningen og Vollsmosesekretariatet, begge Odense Kommune (5.2.4) 3) <i>Infrastrukturplan</i> (EUROPLAN arkitekter, Miljø- og teknikforvaltningen og Vollsmosesekretariatet) (5.2.2) 4) <i>Vollsmose i forvandling</i> – debat i november (proces vedrørende forandringer i de fysiske rammer) – EUROPLAN arkitekter, Miljø og teknikforvaltningen og Vollsmosesekretariatet, begge Odense Kommune (5.2.2-5.2.5)
6: Multikulturel dynamik	2	5) <i>Show Stars i maj 2002</i> – B1909, afdelingsbestyrelser, Mulernes Legatskole, Rising Ungdomsskole og Vollsmosesekretariatet (Pulje) 6) <i>Open Air film</i> – B1909, Cafébiografen, Odense Taxa, Monitor og Vollsmosesekretariatet (kulturpuljen 6.1.1)
7: Engagement, samarbejde og lokalt ejerskab	2	7) <i>Intern Kommunikation</i> – Rising Ungdomsskole, Fritidsbutikken og Vollsmosesekretariatet (7.1.1) 8) <i>ITV (Informations TV)</i> – ITV, Boligorganisationerne, Rising Ungdomsskole (7.1.3)
Antal samarbejdsaftaler i alt	8	

Kilde: Vollsmosesekretariatet

Succeskriterium 4: Mindst 1.000 personer aktive i en kvarterløftsaktivitet inden kvarterløftsperioden udløber:

Der kan ikke konkluderes på dette succeskriterium på nuværende tidspunkt. Deltagelsesantallet til en række af arrangementerne har allerede været forholdsvis højt.

7.1 KOMMUNIKATION OG FORMIDLING

I Kvarterplanen (p. 60) fremhæves det problem, at der i Vollsmose ikke findes ikke-kommercielle lokalt baserede medier, som henvender sig til Vollsmoses beboere. De forsøg på lokalblade m.m., som igennem tiden er opstået, er alle forsvundet. Fælles lokale medier

med en stærk forankring fremhæves som vigtige for den fælles bydelsidentitet, information om forskellige former for aktiviteter såvel som et vigtigt fundament for aktiv borgerinddragelse.

Succeskriterier:

- 1) *Udgivelse af lokalt blad til alle husstande i Vollsmose minimum 4 gange årligt fra 2001,*
- 2) *udgivelse af nyhedsbrev 10 gange årligt fra 2001,*
- 3) *etablering af hjemmeside for Vollsmose inden udgangen af 2001 og*
- 4) *etablering af mindst 1 andet medie for nyhedsformidling inden 2007.*

Succeskriterium 1: Udgivelse af lokalt blad til alle husstande i Vollsmose minimum 4 gange årligt fra 2001:

”Vollsmose Avisen” er i 2001 etableret som en husstandsomdelt lokalavis og er udkommet med to numre i 2001 og 5 numre i 2002 [MH]. Publiceringsmålet er derfor ikke nået til fulde i opstartsåret 2001, men med 5 publicerede numre i 2002 ser det ud til, at succeskriteriet på 4 årlige numre sagtens kan nås i fremtiden med samme aktivitetsniveau.

Succeskriterium 2: Udgivelse af nyhedsbrev 10 gange årligt fra 2001:

Vollsmosesekretariatets nyhedsbrev ”BESKED” udkom første gang i august 2001. Siden da er frem til januar 2003 udkommet 14 numre. Aktivitetsniveauet med hensyn til publicering af nyhedsbrevet tegner derfor en positiv udvikling i forhold til succeskriteriet.

Succeskriterium 3: Etablering af hjemmeside for Vollsmose inden udgangen af 2001:

Der er etableret en hjemmeside for Vollsmoses borgere på adressen <http://www.vollsmose.dk/>, hvor også de nærmere detaljer omkring hjemmesidens kravspecifikationer er gengivet. Hjemmesiden er indtil videre stadig forholdsvis ”primitiv”, men et udviklingsarbejde er påbegyndt, og et færdigt design til hjemmesiden forventes klart i løbet af foråret 2003 [MH]. En intern undersøgelse af internetadgangen i Vollsmose foretaget af brugerne viser, at ca. 50 pct. af husstandene i Vollsmose har internetadgang (undersøgelsen er publiceret på hjemmesiden). Denne andel er ca. 10 pct. lavere end landsgegnens gennemsnit på 59 pct. af alle familier i Danmark i 2002 (Danmarks Statistik 2002: 337). Hjemmesidens potentiale til at bidrage med information til Vollsmoses beboere må derfor vurderes som ganske betydelig både nu og i fremtiden.

Succeskriterium 4: Etablering af mindst 1 andet medie for nyhedsformidling inden 2007:

Der er fra november 2002 som pilotprojekt etableret en TV-kanal med navnet "Informations TV" (ITV), der sendte første gang i februar 2003 [MH]. Kanalen er forankret i Fritidsbutikken i Vollsmose, og den vil blive administreret af en fast tilknyttet journalist samt frivillig arbejdskraft. Målet om at oprette et andet medie for nyhedsdækning inden 2007 er derfor opnået.

REFERENCER

Arendt, J. N. (2003): *Fagligt Niveau i efterskolen – belyst ved karakterer korrigeret for forældrebaggrund*. København: AKF-Forlaget

By og Boligministeriet (1997): *Boligfraflytning - en analyse af samtlige fraflytninger i perioden 1981-1992*. København: By og Boligministeriet

Danmarks Statistik (2002): *Statistisk årbog 2002*. København: Danmarks Statistik

Det Økonomiske Råd (2001): *Dansk Økonomi, forår 2001*. København: Det Økonomiske Råd

Hummelgaard, H., Graversen, B. K., Lemmich, D. og Nielsen, J. B. (1997): *Udsatte boligområder i Danmark*. København: AKF-Forlaget

Hummelgaard, H. og Husted, L. (2001): *Social og etnisk bestemt bosætning*. København: AKF-Forlaget

Hummelgaard, H., Husted, L., Nielsen, H. S., Rosholm, M. og Smith, N. (2002): *Uddannelse og arbejde for andengenerationsindvandrere*. København: AKF-Forlaget

BILAG1: SAMMENFATNING FOR SUCCESKRITERIER

Bilagstabel 1: Sammenfatning på status 2002 for succeskriterier

Succeskriterium	Status og kommentar
3. BESKÆFTIGELSE OG ERHVERV	
Erhvervsfrekvens op fra 37% i 2000 til 45% i 2003	Erhvervsfrekvensen er 40% i 2000
a) Ledighed ned fra 20% af arbejdsstyrken i 2000 til 17% i 2003	Ledighedsgraden er 18% i 2000
b) Ledighed ned fra 20% af arbejdsstyrken i 2000 til 11% i 2007	Ledighedsgraden er 18% i 2000
Etablering af mindst 20 servicevirksomheder i 2007	Indtil videre 1 etableret. Ny lokalplan giver bedre muligheder for små virksomheder
Etablering af sociale tilbud til misbrugere m.m.	3 medarbejdere ansat til opsøgende arbejde blandt psykisk syge og misbrugere
Etablering af ensomhedsforebyggende tilbud til ældre med hensyntagen til kulturel baggrund	Etnisk værested etableret
4. UDDANNELSE	
4.1 Danskniveau hos små børn af forældre med anden etnisk baggrund hæves	Screening af børn foretages i sommeren 2003
4.2 Elevgennemstrømning falder fra 25 til 15% frem mod år 2007	Elevgennemstrømning faldende fra 2000 til 2001 men svagt stigende fra 2001 til 2002. Gennemstrømning dog stadig væsentlig højere end øvrige folkeskoler i Odense (hvor gennemstrømningen er stigende)
4.2 Antallet af børn i alderen 6-10 år som benytter SFO/værestederne stiger fra 40 til 80% frem mod år 2007	Deltagelsesandelen i SFO'erne i Vollsmose har været nedadgående fra ca. 51% (2000) til 39% (jan. 2003). Dette er en modsat tendens i forhold til Odense og resten af landet, hvor deltagelsen i SFO'erne generelt har været stigende
4.2 Andel af afgangsklasserne, der søger erhvervs - eller gymnasial uddannelse, hæves fra 85 til 90% inden år 2005	<i>Det har været umuligt af fremskaffe brugbare data på dette område.</i>
4.3 Gennemførelsesprocenten for unge i Vollsmose på ungdomsuddannelserne hæves til niveauet for Odense generelt	Gennemførelsesprocenten er hævet i Vollsmose fra 1995 til 2000, mens det er niveauet for hele Odense også. Tal for 1995 er problematiske
5. IMAGE OG TRYGHED	
At bydelen hos et flertal af borgere i Danmark kendes for nyskabende boliger, institutioner, aktiviteter og arkitektur	Survey i SFI-regi undervejs
At mindst 50% af danskerne har hørt overvejende spændende og/eller positive historier om Vollsmose	Survey i SFI-regi undervejs
At mindst 30% af Odenses borgere årligt besøger Vollsmose	Survey i SFI-regi undervejs
5.1 BOSÆTNINGSMØNSTRE	
5.1. Den gennemsnitlige, årlige bruttoindkomst i Vollsmose stiger fra 62% i 1999 til 75% af gennemsnitsindkomsten i Odense som helhed	Den gennemsnitlige bruttoindkomst i Vollsmose i forhold til Odense er 61% i 2000
5.1. At den årlige fraflytningsprocent i Vollsmose reduceres fra over 20 til 15 i år 2007	Fraflytningsprocenten har været fluktuerende over de sidste par år, men er for nedadgående og var i 2002 på 19,6%. Det politiske mål på 15% er over landsgennemsnittet for almene boliger på ca. 12%
5.1. At brugen af dispensationer ved bosætning stiger fra 38 (i perioden 1/4 2000 – 31/3 2001) til	De foreliggende tal for Boligforeningen Højstrup, Odense AndelsBoligForening og Fyns

60 i år 2005	almennyttige Boligselskab indikerer en stabil udvikling i anvendelsen af dispensationsordninger. Tallene er imidlertid i visse tilfælde svære at disaggregere, og datagrundlaget for at vurdere dette succeskriterium må pt. vurderes som svagt
5.2 DE FYSISKE RAMMER – TRYGHED I HVERDAGEN	
Kriminalitetsfrekvensen inden for en række typer af kriminalitet i 2007 svarer til niveauet for Odense i øvrigt	Generelt en positiv udvikling i kriminalitetsudviklingen i Vollsmose, specielt hvad gælder voldsforbrydelser og røveri. Bydelen ligger imidlertid stadig over frekvensen for Odense på dette område
6. KULTUREL BROBYGNING – MULTIKULTUREL DYNAMISK UDVIKLING	
6.1 ET RUM FOR KULTUREN OG KULTURERNE	
6.1 Der er inden udgangen 2005 igangsat et projekt kulturhus	Konsulent ansat i perioden 1/9 2002 – 31/12 2003 til at forestå forarbejde. Rapport forventes juni 2003
6.1 Halvdelen af kulturbegivenheder/projekter med støtte gennemføres i samarbejde med minimum 3 lokale aktører	51 ud af 56 projekter i 2002 (svarende til 91% af alle projekter) gennemført med 3 eller flere lokale aktører
6.1 Mindst 1 større udendørs arrangement per år	Opfyldt – 2 større arrangementer i 2002
6.2 FRITID, SPORT OG LEG – FOR ALLE	
6.2 Årlig forøgelse af deltagelse i organiseret fritidsliv med 10% frem til 2005	Datagrundlag uafklaret
6.2 Etablering af 2 nye fritidsfaciliteter for unge og voksne inden 2005	Ingen nye faciliteter etableret i 2002
6.2 Etablering af 10 aftenskolehold i bydelen i 2002. Årlig aktivitetsstigning på 25% frem til 2007	12 aftenskolehold i 2002. Foreløbige tal for 2003 lyder på 20
7. ENGAGEMENT, SAMARBEJDE OG LOKALT EJERSKAB	
Mindst 10% af borgerne over 18 år aktive i det lokale demokrati	Datagrundlag uafklaret
Deltagerne i det lokale demokrati afspejler beboersammensætningen mht. alder, etnicitet og køn	Datagrundlag uafklaret
Der udvikles forpligtende partnerskabsaftaler i form af samarbejdsaftaler i mindst 50% af alle initiativer i kvarterløftperioden, hvor der deltager flere aktører	Der foreligger forpligtende samarbejdsaftaler i 8 ud af 51 projekter (svarende til godt 16% af alle projekter med flere involverede aktører). Succeskriteriet er derfor ikke opfyldt i 2002
7.1. KOMMUNIKATION OG FORMIDLING	
Udgivelse af lokalt blad til alle husstande i Vollsmose mindst 4 gange årligt fra 2001	"Vollsmoseavisen" udkommet 2 gange i 2001 og 5 gange i 2002
Udgivelse af nyhedsbrev 10 gange årligt fra 2001	Nyhedsbrevet "BESKED" fra Vollsmosesekretariatet udkommet i alt 14 gange siden august 2001
Hjemmeside for Vollsmose etableret inden udgangen af 2001	Fungerende hjemmeside etableret (www.vollsmose.dk). Opdatering af hjemmesiden i løbet af foråret 2003
Etablering af mindst et andet medie for nyhedsformidling inden 2007	Lokal-TV med titlen "Informations TV" etableret som pilotprojekt. Sendte første gang i februar 2003

BILAG2: ERHVERVSFREKVENSER OG LEDIGHEDSGRADER

Bilagstabel 2: Erhvervsfrekvens, opdelt på sted, køn og etnisk oprindelse, 2000. Procent

	0-14 år	15-19 år	20-29 år	30-39 år	40-49 år	50-59 år	60-66 år	67+ år
Vollsmose								
Kvinder								
Etniske minoriteter	0,72	28,39	24,67	26,00	24,25	15,32	1,85	0,00
Etniske danskere	0,69	36,51	53,21	50,00	47,78	32,88	6,25	0,00
Alle	0,71	31,22	34,57	34,81	36,06	28,08	4,67	0,00
Mænd								
Etniske minoriteter	1,13	33,94	54,46	48,12	38,19	20,42	2,17	0,00
Etniske danskere	1,66	46,85	59,86	63,31	55,52	50,00	11,50	0,00
Alle	1,27	37,66	56,7	53,17	46,71	39,12	8,81	0,00
Alle i Vollsmose	0,99	34,54	44,92	44,51	41,71	33,46	6,80	0,00
Odense								
Kvinder								
Etniske minoriteter	2,52	38,08	47,13	54,28	59,84	49,79	12,77	3,13
Etniske danskere	1,81	54,06	79,07	88,43	87,19	74,54	16,89	2,09
Alle	1,87	52,61	76,39	85,62	85,37	73,51	16,72	2,12
Mænd								
Etniske minoriteter	1,60	40,45	58,99	71,71	69,76	61,42	27,57	8,30
Etniske danskere	2,37	59,11	81,15	90,42	89,02	85,69	31,54	8,53
Alle	2,31	57,24	79,41	88,6	87,39	84,37	31,38	8,52
Alle i Odense	2,09	54,9	77,89	87,16	86,38	78,82	23,75	4,59

Bilagstabel 3: Ledighedsgrad, opdelt på sted, køn og etnisk oprindelse, 2000. Procent

	0-14 år	15-19 år	20-29 år	30-39 år	40-49 år	50-59 år	60-66 år	67+ år
Vollsmose								
Kvinder								
Etniske minoriteter	0,00	5,97	21,54	36,59	35,38	47,06	0,00	0,00
Etniske danskere	0,00	2,17	14,09	15,33	10,85	16,49	0,00	0,00
Alle	0,00	4,42	17,56	25,38	19,07	21,05	14,29	0,00
Mænd								
Etniske minoriteter	0,00	5,38	18,14	24,91	27,97	27,59	0,00	0,00
Etniske danskere	0,00	5,77	11,36	15,91	13,86	9,02	7,69	0,00
Alle	0,00	5,52	15,17	21,35	19,72	12,58	7,14	0,00
Alle i Vollsmose	0,00	5,04	16,15	22,84	19,46	16,23	9,52	0,00
Odense								
Kvinder								
Etniske minoriteter	0,00	4,32	14,58	15,96	13,91	11,16	6,67	0,00
Etniske danskere	0,00	1,82	4,90	5,23	3,36	6,11	4,93	0,00
Alle	0,00	1,98	5,41	5,79	3,85	6,25	4,98	0,00
Mænd								
Etniske minoriteter	0,00	4,35	9,28	10,45	12,11	12,94	1,69	0,00
Etniske danskere	0,00	1,90	4,57	4,33	3,84	5,50	4,29	0,00
Alle	0,00	2,07	4,84	4,81	4,39	5,80	4,20	0,00
Alle i Odense	0,00	2,03	5,12	5,28	4,13	6,01	4,48	0,00